

474652-2026 - Javni razpis

Nemčija – Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve – Planungsleistungen für den "Zoocampus" in Schwerin für die Zoologischer Garten Schwerin gGmbH

OJ S 130/2026 09/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Zoologischer Garten Schwerin GGmbH

E-naslov: submission@swn.de

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Izobraževanje

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Planungsleistungen für den "Zoocampus" in Schwerin für die Zoologischer Garten Schwerin gGmbH

Opis: Planungsleistungen für den "Zoocampus" in Schwerin für die Zoologischer Garten Schwerin gGmbH

Identifikator postopka: 5e8a2962-8f39-4af2-a0da-1e2838b7bc00

Notranji identifikator: 2633197

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 71200000 Arhitekturne storitve in z njimi povezane storitve, 71240000 Arhitekturne, inženirske in projektantske storitve, 71250000 Arhitekturne, inženirske in geodetske storitve, 71300000 Inženirske storitve, 71317100 Storitve svetovanja na področju zaščite pred požari in eksplozijami ter nadzora nad njimi, 71320000 Storitve gradbenega projektiranja

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Waldschulweg 1

Mesto: Schwerin

Poštna številka: 19061

Podregija države (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXSQYYDYTWU08PXL# Teilnahmeanträge dürfen nur elektronisch über das Deutsche Vergabeportal (<https://dtp.de/>) eingereicht werden. Die Teilnahmeanträge sind zwingend in dem hierfür vorgesehenen Bereich im

Projektraum des angegebenen Vergabeportals einzustellen. Teilnahmeanträge, die per E-Mail oder über den Bereich "Bieterkommunikation" eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der Form ausgeschlossen. Der Teilnahmeantrag, einschließlich aller geforderten Unterlagen, muss vollständig vor Ablauf der angegebenen Angebotsfrist eingegangen sein, d. h. der "Upload" auf dem Server muss abgeschlossen sein. Es kommt nicht auf den Zeitpunkt des Beginns der Übermittlung des Angebots an. Für die Abgabe der Teilnahmeanträge sind die zur Verfügung gestellten Unterlagen zu verwenden. Das Formblatt "Teilnahmeantrag", die geforderten Unterlagen und Nachweise sind einzureichen. Unvollständige Unterlagen werden nicht nachgefordert. Bei der Nichtvorlage dieser Unterlagen, kann der Teilnahmeantrag von der Wertung ausgeschlossen werden. Sprache, in der Teilnahmeanträge, sowie sämtliche Unterlagen eingereicht werden müssen: Deutsch Fragen werden aufgrund der vorgeschriebenen Transparenz des Verfahrens nur über die Bieterkommunikation des Vergabeportals und in deutscher Sprache beantwortet. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt. Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung /Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt. Die Weitergabe der Zusammenstellung der Angebote, auch auszugsweise, an nicht am Verfahren beteiligte Dritte und/oder die Veröffentlichung dieser ist untersagt. Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. kostenlose Hilfe zur Anwendung der Vergabeplattform finden Sie unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> oder wahlweise unter der Telefonnummer 0900-1-267463 (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Korupcija:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Plačilna nesposobnost:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:
Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:
Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Planungsleistungen für den "Zoocampus" in Schwerin für die Zoologischer Garten Schwerin gGmbH

Opis: Der zoologische Garten Schwerin gGmbH beabsichtigt, im Rahmen des Projektes "ZooCampus" in dem Gebiet des ehemaligen Direktorenhauses, in der südwestlichen Ecke des Zoos, ein überregionales "Leuchtturmprojekt" und damit das Konzept eines nachhaltigen Bildungsstandortes umzusetzen. Der Zoocampus soll als ein neuer wichtiger, publikumswirksamer Baustein die Attraktivität des Zoos Schwerin weiter stärken sowie gegenwärtige Probleme bei Erreichbarkeit und Anlieferung, interner Logistik und den Arbeitsbedingungen für die Mitarbeitenden nachhaltig beseitigen. Das Planungsgebiet umfasst die südwestliche Ecke der ausgedehnten Liegenschaft des Schweriner Zoos (einschließlich einer Erweiterungsfläche) und beinhaltet die funktionale Neustrukturierung, Einbindung und Aufwertung des gegenwärtig kaum genutzten Teils des Zooareals. Charakteristisch für die Planungsaufgabe ist die Neuansiedlung und Verschränkung verschiedener Nutzungen, bestehend aus dem öffentlichen ZooCampus, auf dem Hochplateau des ehemaligen Direktorenhauses gelegen, der eingebettet in den "Zoo-Rundweg" die südwestlichen Ausläufer des Besucherbereiches einnimmt. Hinzu kommen das dem Campus südwestlich vorgelagerte neue Verwaltungsgebäude und der südlich angrenzende, in eine Tallage eingebettete, neue Betriebshof. Weitere Bausteine sind die ZooKita, die als eigenständig nutzbarer Baustein den ZooCampus Richtung Westen abschließt, sowie das "Wilde Wohnzimmer" und die Salamanderzucht, die sich entlang des Besucherrundweges auf der Nordseite des neuen ZooCampus zu den tiefergelegenen Zooarealen orientieren. Folgende Leistungen sind zu erbringen: - LP 3-4 gemäß HOAI §34 Leistungsbild Gebäude (LP 5-9 optional) und Besondere Leistungen - LP 1-4 gemäß AHO Nr. 17 Brandschutzplanung (LP 5-8 optional) und Besondere Leistungen

Notranji identifikator: 2633197

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71000000 Arhitekturne, gradbeniške, inženirske in inšpekcijske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 71200000 Arhitekturne storitve in z njimi povezane storitve, 71240000 Arhitekturne, inženirske in projektantske storitve, 71250000 Arhitekturne, inženirske in geodetske storitve, 71300000 Inženirske storitve, 71317100 Storitve svetovanja na področju zaščite pred požari in eksplozijami ter nadzora nad njimi, 71320000 Storitve gradbenega projektiranja

Možnosti:

Opis možnosti: Lediglich optional werden in Stufe 2 nach §§34, 35 HOAI, folgende Grundleistungen und Besondere Leistungen beauftragt: - Leistungsphasen 5 bis 6 gemäß HOAI §34 Leistungsbild Gebäude - Leistungsphasen 7 gemäß HOAI §34 Leistungsbild Gebäude außer Teilleistungen b), f) und h) nach Simmendinger (LP7 damit auf 3,25%

reduziert) - Leistungsphasen 8 gemäß HOAI §34 Leistungsbild Gebäude außer Teilleistungen f) nach Simmendinger (LP8 damit auf 30,5% reduziert) - Leistungsphasen 9 gemäß HOAI §34 Leistungsbild Gebäude - Besonderen Leistungen: Holzbauplanung: Beratungs- und Planungsleistungen für LP 5 durch ein externes Planungsbüro, das auf Holzbauplanung spezialisiert ist. Lediglich optional (gemäß Ziffer 4.2) werden in Stufe 2 nach AHO Nr. 17, folgende Grundleistungen und Besondere Leistungen beauftragt: - Leistungsphasen 5 und 8 gemäß AHO Nr. 17 - Besonderen Leistungen: o Flucht- und Rettungswegpläne planen, erstellen, anfertigen und übergeben o Feuerwehrpläne planen, erstellen, anfertigen und übergeben

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Waldschulweg 1

Mesto: Schwerin

Poštna številka: 19061

Podregija države (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Zahteva za prijavo za sodelovanje

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Splošni letni promet

Opis merila za izbor: allgemeiner Jahresumsatz im Durchschnitt der letzten 3 Jahre (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Nachweis Haftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Personenschäden in Höhe von 1,5 Mio EUR und sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 1,0 Mio. EUR

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Nachweis Referenzprojekte für Planungsleistungen, die mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Specifični povprečni letni promet

Opis merila za izbor: spezifischer Jahresumsatz im Durchschnitt der letzten 3 Jahre, bezogen auf die spezifische Leistung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Bürogröße/fachlicher Personalbestand einschließlich Führungskräfte (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYTWU08PXL/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYTWU08PXL>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 17/08/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYTWU08PXL>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 10/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Unvollständige Eignungsnachweise werden nicht nachgefordert. Die Unterlagen gemäß Bewertungsmatrix sind zwingend abzugeben.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Gemäß VgV § 44-46

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Finančna ureditev: Gemäß Vertragsbedingungen.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Informacije o rokih za revizijo: - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Zoologischer Garten Schwerin GGmbH

Registrska številka: t:03853955134

Poštni naslov: Waldschulweg 1

Mesto: Schwerin

Poštna številka: 19061

Podregija države (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Država: Nemčija

E-naslov: submission@swsn.de

Tel.: +49 3856331491

Faks: +49 3856330

Vloge te organizacije:

Kupec

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Registrska številka: HRB 1603

Poštni naslov: PSF 160205

Mesto: Schwerin

Poštna številka: 19092

Podregija države (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Država: Nemčija
E-naslov: submission@swsn.de
Tel.: +49 3856331491
Faks: +49 3856330
Spletni naslov: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

Vloge te organizacije:

Izvajalec storitev javnega naročanja

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Registrska številka: keine Angabe

Poštni naslov: Johannes-Stelling-Straße 14

Mesto: Schwerin

Poštna številka: 19053

Podregija države (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Tel.: +49 38558815164

Spletni naslov: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: a1ca68df-dcfe-4b6a-957f-90a9130c64cf - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 08/07/2026 00:00:01 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 474652-2026

Številka izdaje UL S: 130/2026

Datum objave: 09/07/2026